

Titre du projet : Création du PortailFL2 pour les praticiens et les chercheurs de FLS au Canada

Collaboratrices de ce projet :

Sarah Anthony, PhD (membre d'EDC)
Faculty Lecturer
Centre d'enseignement du français
Université McGill
Pavillon Ferrier
Bureau 453
Montréal (Québec) Canada
Courriel : sarah.anthony@mcgill.ca
Tél. : 514-398-4172 poste 00954

Prisca Fenoglio
Projet Twictée pour apprendre l'orthographe (TA0)
Université Paris 8, ED Pratiques et théories du sens
EA4384 Circeft/Escol & EA609 Lidilem
Courriel : prisca.fenoglio@univ-grenoble-alpes.fr
Tél. : +33 6 76 87 78 78

Alida Soucé
Faculty Lecturer
Centre d'enseignement du français
Université McGill
Pavillon Ferrier
Bureau 444
Montréal (Québec) Canada
Courriel : alida.souce@mcgill.ca
Tél. : 514-398-4172 poste 00027

Description de 50 mots :

Ce projet vise la création d'un portail destiné à regrouper les professionnels du français langue seconde au Canada et à documenter ce processus. Ce site colligerait des ressources pour enseigner, des projets de recherche ainsi que leurs retombées pédagogiques, et les associations et événements servant à élargir cette communauté.

Description du projet :

La majorité des ressources qu'offrent les centres d'enseignement et d'apprentissage (CEA) en milieu éducatif postsecondaire sont de nature générale. Ceci pourrait s'expliquer du fait que ces centres ont à desservir équitablement une clientèle variée. Or, la plupart des disciplines profiteraient d'un soutien ou d'outils adaptés à leurs besoins.

Dans son étude des tendances que suivent les CEA à travers le monde, Graham Gibbs (2013) souligne ce manque de spécialisation disciplinaire et signale un désir grandissant d'y pallier : « What is changing is central generic units gradually becoming more aware of disciplinary differences and educational developers being drawn from those disciplines or specialising in certain disciplines » (11). Afin d'aider les CEA canadiens désireux de suivre cette tendance internationale visant à combler cette lacune dans les ressources pédagogiques offertes, nous proposons de développer un portail en libre accès, dans le domaine du français langue seconde (FLS), où œuvrent de nombreux acteurs¹. En effet, dans ce champ disciplinaire, la pertinence d'un tel portail est devenue apparente lors des deux Journées d'étude pancanadienne des associations d'enseignants de FLS². Un des enjeux communs, identifié lors de ces rencontres, est le manque de centralisation des ressources pour le FLS. Un portail qui regrouperait des informations pertinentes pour les praticiens et les chercheurs en FLS au Canada offrirait donc une réponse possible, et facilement accessible à tous, à cette lacune. À notre connaissance, aucun portail de ce type n'existe à ce jour³. Qui plus est, il pourra faire office de modèle (« template ») pour d'autres disciplines par la suite, comme nous le proposons plus bas.

Ce site, nommé PortailFL2, comporterait trois volets relatifs à la pédagogie, la recherche et au réseautage. Il soutiendrait non seulement les CEA dans leurs efforts de répondre à des besoins spécialisés en FLS, mais établirait aussi un pont entre les résultats de la recherche en FLS et les pistes d'actions pédagogiques destinées aux praticiens, encourageant ainsi leur développement professionnel.

Le volet « ressources pédagogiques » pourrait regrouper des manuels de référence, des méthodes, des sites Web ou portails, des applications, des scénarios ou fiches pédagogiques, etc., conçus pour le contexte éducatif canadien. La section « recherche » cartographierait les projets de recherche actuels en FLS au Canada, c'est-à-dire complétés pendant les cinq dernières années ou qui sont toujours en cours. Ce volet du portail comporterait une courte description de chaque projet, les coordonnées des chercheurs, des hyperliens vers leurs propres sites et des pistes pour l'action pour les praticiens. Il semble en effet important que les résultats des recherches récentes en FLS puissent alimenter la réflexion des praticiens. Pour finir, la section « réseautage » cartographierait les associations de chercheurs et de praticiens de FLS ainsi que les regroupements (congrès, colloques, journées de réseautage ou d'étude, groupes Facebook, Twitter, LinkedIn, etc.) pour le FLS au Canada.

Précisons qu'en organisant les informations des volets « recherche » et « réseautage » selon leur origine géographique, nous visons à encourager le développement de

¹ Selon le rapport le plus récent du Commissariat aux langues officielles qui fait l'état des lieux de l'apprentissage d'une langue seconde en contexte universitaire au Canada « près de 74 p. 100 des universités offrent des programmes et des cours de français langue seconde » (5).

² Ces deux journées ont eu lieu le 28 septembre 2017 à Gatineau et le 27 septembre 2018 à Ottawa et rassemblaient des conseillers pédagogiques, des praticiens et des chercheurs qui sont également des représentants d'associations pour le FLS au Canada. Sarah Anthony, une des collaboratrices de ce projet, y a participé.

³ L'été dernier, notre assistante de recherche, Esfir Tkach, a mené une recherche pour voir si un tel portail existait. Bien qu'elle n'ait pas trouvé de portail comme celui que nous proposons, elle a répertorié plusieurs sites intéressants par leur forme (<http://francophoniecanadienne.ca/> ou <https://teachonline.ca/home>) et a créé une liste assez exhaustive des projets de recherche en FLS au Canada, ce qui sera fort utile pour la création de notre portail.

communautés de praticiens ou de chercheurs à l'échelle régionale et provinciale et à mieux rendre visible l'étendue des actions en FLS sur le territoire. Cette visée du portail fait écho à l'évolution des objectifs des CEA canadiens telle qu'observée par Sarah E. Forgie et coll. (2018) : « This movement from focusing on individuals to a broader focus on building local communities to an even broader focus on building communities beyond their institutions shows an evolution in the scope of CTL practice in the directors' views » (5).

Le PortailFL2 reflète donc des tendances des CEA à l'échelle internationale (en offrant un outil qui comble des besoins pédagogiques spécialisés) ainsi qu'à l'échelle nationale (en cherchant à promouvoir la création de communautés regroupant praticiens ou chercheurs en FLS). Ces deux caractéristiques du portail – sa spécificité et sa visée de ralliement – répondent aussi aux points 1.9 et 1.6 du EDC Living Plan. Qui plus est, en rassemblant, entre autres, des ressources numériques pour l'enseignement du FLS, en étant un site en accès libre et en encourageant la réflexion scientifique chez des praticiens, ce portail satisfait aussi aux objectifs des points 5.3 et 5.5 et 5.6a de ce même plan.

Enfin, pour que notre projet serve plusieurs disciplines ou contextes de développement pédagogique, nous proposons de documenter le processus et de rédiger un guide de création d'un portail comme le nôtre. Étant donné que nous cherchons à promouvoir la mise en place de communautés regroupant praticiens ou chercheurs en FLS (en ligne ou en présentiel) par le biais de notre portail, nous prévoyons également de développer une liste de pratiques exemplaires pour ce genre d'initiative. Ces documents, publiés en français et en anglais, seront particulièrement utiles et pertinents pour la communauté EDC, car ils permettront de transférer à d'autres disciplines ce que nous aurons appris en construisant le Portail FL2.

Objectifs :

1. Créer la version initiale d'un portail pour les ressources pédagogiques, la recherche et le réseautage destiné aux praticiens et aux chercheurs de FLS en contexte canadien. Idéalement, la version définitive de ce portail serait une source d'informations incontournable pour tout pédagogue, chercheur et accompagnateur pédagogique qui s'intéresse au domaine du FLS au Canada.
2. Solliciter les membres d'EDC pour des ressources additionnelles qui pourraient être ajoutées à la version initiale du portail et ajouter un lien vers celui-ci sur le site d'EDC.
3. Rédiger, en français et en anglais, un guide de création pour un portail comme le nôtre et une liste de pratiques exemplaires concernant le développement de communautés de praticiens et de chercheurs (en ligne ou en présentiel) pouvant servir à une variété de disciplines. Ces documents seront rendus accessibles aux membres d'EDC.

- Utiliser la version initiale de ce portail comme tremplin pour faire d'autres demandes de subventions afin de continuer à développer ce site, ainsi que sa maintenance.

Échéancier :

Le projet s'effectuera en deux phases qui se chevaucheront :

De septembre 2019 à mai 2020 : colliger les informations nécessaires pour chaque volet du portail.

De janvier 2020 à septembre 2020 : création du portail, ajout des contenus et mise en ligne d'une version initiale de celui-ci.

* De septembre 2019 à septembre 2020, nous documenterons le processus de création de la version initiale notre site et élaborerons une liste de pratiques exemplaires pour le développement de communauté de praticiens et de chercheurs (en ligne ou en présentiel).

Budget :

Items	Coût
Embauche d'un assistant de recherche (étudiant de 1^{er} cycle) : 15.50 \$/h + 2.95 \$ (~ 19 % de déductions obligatoires) = 18.45 \$/h 18.45 \$/h x 150 heures	= 2767.50 \$
Coût d'hébergement du portail : ~9.50 \$/mois x 24 mois (2 ans d'hébergement partagé [avec DreamHost par exemple] jusqu'à ce qu'on trouve des sponsors pour acquitter ces frais)	= 228 \$
Total (montant demandé à EDC)	= 2995.50 \$

Accords :

Nous acceptons de partager avec la communauté EDC les ressources dont la création résultera du soutien financier de cette bourse. Toutefois, les droits d'auteurs de ces ressources demeureront les nôtres.

Nous acquiesçons que nous allons soumettre un rapport périodique ainsi qu'un rapport final à EDC.

Bibliographie :

Commissariat aux langues officielles (2009). *Deux langues, tout un monde de possibilités. L'apprentissage en langue seconde dans les universités canadiennes*, Ottawa, http://www.officiallanguages.gc.ca/sites/default/files/uni_f.pdf, consulté le 25 octobre 2018.

Forgie, S. E., Yonge, O. et Luth, R. (2018). Centres for Teaching and Learning Across Canada: What's Going On? *The Canadian Journal for the Scholarship of Teaching and Learning*, 9(1). doi : <https://doi.org/10.5206/cjsotl-rcacea.2018.1.9>.

Gibbs, G. (2013). Reflections on the changing nature of educational development, *International Journal for Academic Development*, 18 (1), 4-14, doi : <https://doi.org/10.1080/1360144X.2013.751691>.